



Useful Innovation



KONKRET UND ROBUST

Hohe Produktivität · Geringe Betriebskosten · Einfache Handhabung

# TECH **Isy 34-10 GD, 34-11 GD und 34-13 GD**

## Maximale Produktivität

Die Aufgabe eines gewerblichen Gläserspülers ist es, viele Gläser schnell zu spülen. Die neuen **IsyTech** 34-10 und 34-11 setzen innovative Maßstäbe durch ihre Doppelkorb-Technologie, die die Gläserspüler zu einem Platzwunder aufwerten. Bei einer Leistung von 40 Spülgängen pro Stunde sind beide **IsyTech** ca. 100 % leistungsfähiger bei Kaffeetassen oder Gläsern bis 125 mm Höhe unter Verwendung der Doppelkorb-Technik als bisherige Produkte.

## Geringe Betriebskosten

Die innovative Technologie von COLGED ermöglicht, den Wasserverbrauch auf bis zu 1,6 Liter pro Waschgang zu verringern. Kurze Programmlaufzeiten und der geringe Wasserverbrauch reduzieren die Ausgaben für Energie und Chemie. Der Verbrauch an Energie, Chemie und Wasser ist ca. 15 % geringer als bei den meisten vergleichbaren Spülmaschinen der Mitbewerber.

## Einfache Bedienung

Eine innovative, großflächige und mehrfarbige LED-Anzeige ist das wichtigste Element der neuen **IsyTech**-Bedienerkonsole. Diese erleichtert das Lesen der Displayinformationen auch aus großer Distanz zur Spülmaschine. Die Bedienung der 34-10 und 34-11 erfolgt mittels einer neuartigen Konfiguration einer in der Praxis jahrelang bewährten Soft-Touch-Tastaturbedienung. Ganz nach dem Prinzip „eine Taste – eine Funktion“, steuern Sie die Sonderprogramme und Hauptprogramme über individuelle Soft-Touch-Tasten. Jede Systeminformation wird eindeutig angezeigt. Dies verstehen wir unter „Useful Innovations“

## Perfekte Hygiene

Die Reinigung der Spülmaschine am Arbeitsende ist eine wenig beliebte Aufgabe. Die **IsyTech** hat hierfür hilfreiche Technologien und Funktionen, die diese Arbeit erleichtern: Die Kombi-Wascharme, die effektive Filterung mit den großen Tankflächensieben,

ein leistungsstarkes Selbstreinigungsprogramm, den leitungsfreien Waschraum, abgerundete Ecken, tiefgezogene Korbführungen. Bereits bei der Entwicklung wurde auf die Hygiene und eine schnelle und einfache Reinigung geachtet.

## Flexible Technik

Die **IsyTech** 34-10 und 34-11 spülen Gläser und Geschirr bis zu 30 cm Höhe und Durchmesser. Mittels einer Doppelkorb-Technologie können bei Gläser- und Tellerhöhen bis maximal 12,5 cm beziehungsweise 15,5 cm sogar zwei Körbe eingestellt werden. Dies ist hilfreich im Bistro-Betrieb, wenn morgens viele Espresso- oder Kaffeetassen und Untertassen anfallen. Dank spezieller Programme ist die **IsyTech** die ideale Maschine für Gläser, Teller, Tassen und Besteck. Mit dem Sonderprogramm ProCold kühlen die **IsyTech** 34-10 und 34-11 ihre Gläser für die unverzügliche Verwendung bei Hochbetrieb.



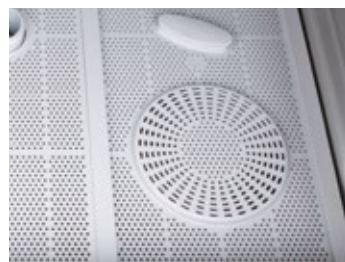
Funktionen	34-10 GD	34-11 GD	34-13 GD
HiTech – Kombi Wasch- und Nachspülarm aus Komposit-Material	•	•	•
ProRinse – CRP-Nachspültechnologie	-	-	•
IsyRinse – volumetrische Nachspültechnologie	•	•	-
Mit eingebauter Nachspülpumpe	-	-	•
Break-Tank-System mit atmosphärischem Boiler	-	-	•
ProDose – elektronische Dosiertechnik	•	•	•
Peristaltische Klarspüldosierung	•	•	•
Peristaltische Reinigerdosierung	•	•	•
EvoLution <sup>3</sup> – automatische Teilentleerung des Tankwassers	•	•	•
Großflächige Tanksiebe aus Komposit-Material	•	•	•
Ablaufpumpe eingebaut	-	•	•
ProClean – automatische Selbstreinigung	ProSelf	ProSelf	ProSelf
Automatische Entleerung des Tanks	-	•	•
Waschraum frei von Leitungen, erleichtert die Reinigung	•	•	•
Teilweise doppelwandige Konstruktion	•	•	•
Doppelwandige Tür	•	•	•
DuoFlow – patentierte Waschpumpe – energiesparend und leise	•	•	•
Keine Störung des Wasserflusses aus den Wascharmen durch den Nachspülarm	•	•	•
ProHeat – Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	•	•	•
20 % höhere Waschtemperatur	•	•	•
EnergySaving – Temperaturreduzierung im Stand-By-Betrieb	•	•	•
QuickReady – Energiemanagement zur Reduzierung der Aufheizzeit	zuschaltbar	zuschaltbar	zuschaltbar
ThermoStop – garantiert die Einhaltung der Nachspültemperatur	•	•	•
ProScreen – große LED-Anzeige mit Soft-Touch-Taste	•	•	•
Statusanzeige der Maschine über LED-Anzeige	•	•	•
Soft-Touch-Taste für Hauptprogramme (5 meistgenutzte Programme)	•	•	•
Soft-Touch-Taste für Sonderprogramme (3 Sonderprogramme)	•	•	•
Fortschrittsanzeige als Balken	•	•	•
Automatische Selbstdiagnose	•	•	•
Waschdatenerfassung und Zyklenzähler	•	•	•
Integrierte USB-Schnittstelle	•	•	•
Geeignet für Umkehr-Osmose WS 140	-	-	•

Hauptinformationen	
Maße B x T x H	436 x 535 x 670 mm
Türöffnung Höhe	320 mm
Maximaler Tellerdurchmesser	300 mm
Maximale Höhe Gläser	300 mm
Geeignet für GN 1/1 Behälter	nein
Wasserzulauf-Temperatur	15–60 °C
Erforderlicher Wasserfließdruck	2–4 bar
Waschpumpe	200 W
Nachspülpumpe	ohne
Ablaufpumpe	40 W
Boilerheizung	2.600 W
Tankheizung	600 W
Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	ja
Gesamtanschlusswert	3.500 W
Werkseinstellung 230/50/1N 16A	ja
Bruttogewicht/Nettogewicht	34 kg / 31 kg
Verpackungsmaße B x T x H	520 x 610 x 840 mm
Verpackungsvolumen	0,27 m <sup>3</sup>

Technische Daten	
Wärmeabgabe latent	0,2 kW
Wärmeabgabe sensibel	0,3 kW
Dampfmenge	0,3 kg/h
Geräuschpegel	61 db
Pumpenleistung	200 W
Leistung gesamt	3.500 W
Wasseranschluss Länge	2 m
Wasseranschluss Durchmesser	3/4"
Ablaufschlauch Länge	2 m
Ablaufschlauch ø innen/außen	18 mm / 24 mm
Reinigerschlauch Länge	1,8 m
Klarspülschlauch Länge	1,8 m
Korbmaß	39 x 39 cm
Boiler-/Tankvolumen	2,6 L / 8,0 L

Hauptprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Waschtemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
<b>ProSpeed</b>	Leichte Verunreinigung	90 Sek.	60 °C	65 °C	1,6 L
<b>ProFessional</b>	Normale Verunreinigung	120 Sek.	60 °C	65 °C	1,6 L
<b>ProTemp</b>	Starke Verunreinigung	150 Sek.	60 °C	65 °C	1,9 L
<b>ProSelf</b>	Selbstreinigungsprogramm	120 Sek.	ohne	ohne	3,4 L
<b>ProDrain</b>	Wasserwechselprogramm	ohne	ohne	ohne	ohne

Spezialprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Waschtemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
<b>ProPlates</b>	Teller-Programm	150 Sek.	60 °C	80 °C	1,9 L
<b>ProWater</b>	Osmose Wasser	120 Sek.	65 °C	75 °C	1,6 L
<b>ProCold</b>	Kaltspülprogramm für Gläser	180 Sek.	60 °C	65 °C	1,9 L + 1,9 L und kalt



**COLGED - Deutschland - division of Eurotec SRL**

Burdastr.6 · D-77746 Schutterwald  
 Tel: +49-781-990 671 21 · Fax: +49-781-990 671 24  
 E-Mail: info@colged.de · www.colged.de  
 Member of the ITW Food Equipment Group Europe

Hinweis:

Die hier angegebenen Werte für Verbrauch und Leistung beziehen sich auf Geräte, die unter Idealbedingungen installiert und betrieben werden, und können je nach Installationsbedingungen variieren. Die technischen Daten im vorliegenden Katalog sind Richtwerte und können aufgrund der kontinuierlichen technischen Weiterentwicklung unserer Produkte geändert werden. (Technische Daten nicht bindend)